Since we will soon finish the first volume of Otoboku 2,
we are currently in need of typesetters for our next project.
Visit our site or our channel and join us if you want to help.
http://srwfc-4l.ani.vn
#mcdonald@irc.irchighway.net

Chapter 4 :
My Confidant

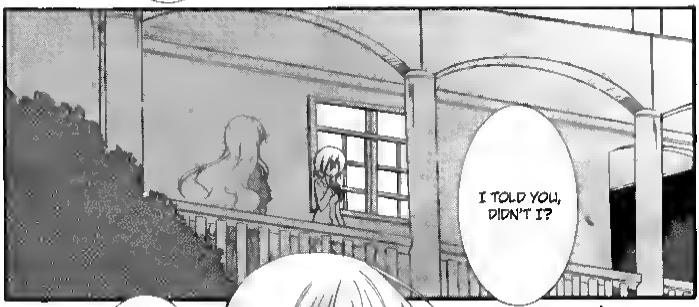
CHIHAYA-OJOUSAMA NO
CHIHAYA-KUN?
SHE'S FOUND OUT ABOUT ME...?!
WHAT ARE YOU
TALKING ABOUT...?
CALM DOWN! IT'S STILL OKAY.
Thump..
Thump...

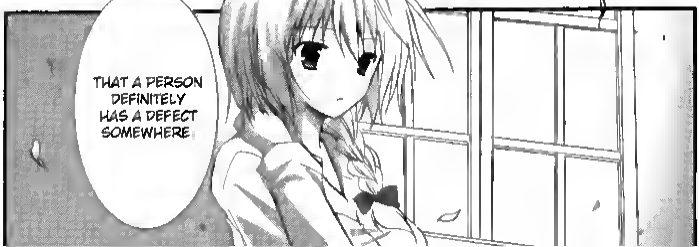
THERE SHOULD BE A WAY TO FOOL HER
YOU KNOW, KAORUKO SAID... THAT YOU ARE "PERFECT"...
SO MUCH THAT IT'S UNNATURAL
INDEED, YOU'RE TOO PERFECT
I IGNORED IT AT FIRST,
BUT NOW I UNDER-STAND
Rustle
THAT WAS BECAUSE
YOU WERE ACTING THE "IDEAL FEMALE IMAGE" PERFECTLY.

Hug
AH ...
YOU KNOW, IF A PERSON TRIES TO BE PERFECT, A DEFECT WILL DEFINITELY APPEAR SOMEWHERE.

IT'S AN IMPERFECT EXISTENCE.
WA
AHH!
MY BRA HOOK—
SHOOT! IT'S THE EVENING, SO I HAVEN'T ATTACHED MY PADS YET!
AS I THOUGHT,
YOU ARE INDEED MALE

...HOW DID YOU FIND OUT ABOUT ME?





TODAY
YOU SAW ME WHEN I WAS WITH THE UNDER-CLASSMAN, DIDN'T YOU?
THINKING THAT I HAD TO SHUT YOU UP, I WENT TO YOUR ROOM A WHILE AGO
AND THEN
GYM CLASS, YOU SAY?
THOSE BREAST PADS WON'T BE TORN OFF EVEN IF YOU RUN,
AND YOU CAN'T TELL THEM APART FROM THE REAL THING AS LONG AS YOU DON'T LOOK FROM NEARBY
I HOPE SO, BUT
HOWEVER, CHIHAYA-SAMA
THERE'S A CHANCE THAT SOMETHING MIGHT HAPPEN, SO PLEASE BE CAREFUL

AND THEN, JUST TO BE SURE,
I WENT TO THE BATH.
OH NO
I DIDN'T KNOW SHE WAS LISTENING
AHH. BUT REST ASSURED, KAORUKO DOESN'T KNOW ANYTHING
EVEN YOU WOULD BE OFF-GUARD IF SHE WAS WITH ME, OR SO I THOUGHT
SO SHE PREDICTED EVERYTHING, HUH...
GXP
NOW THAT YOU KNOW SO MUCH ABOUT IT,
YOU WANT TO HEAR WHAT I'LL DO NEXT, DON'T YOU?

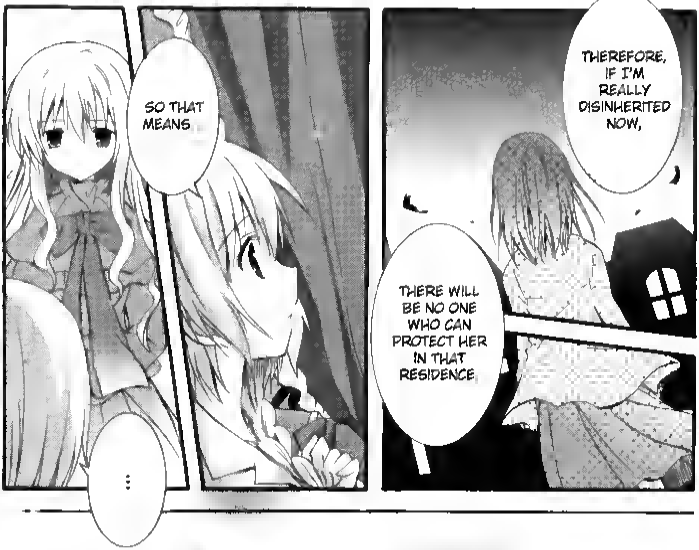
WHEN IT COMES TO A GUY LIKE YOU, YOU CAN PUSH ME DOWN AND THREATEN ME HERE AND NOW, CORRECT?
I'M NOT GOING TO DO THAT.
I'LL JUST LEAVE HERE AND DISAPPEAR.

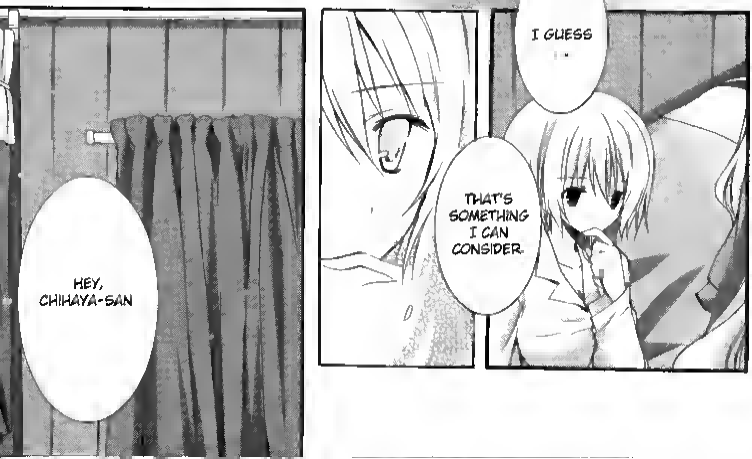
IF THAT'S WHAT YOU DESIRE
OF COURSE I CAN'T COMPLAIN EVEN IF YOU TURN ME IN.
CHIHAYA-SAN,
YOU

... WELL,
HOW SHOULD I PUT IT ...
I WANT TO TRY HEARING YOUR STORY.
IT SEEMS YOU HAVE A REASON... PLUS I'M INTERESTED
WHY DID YOU RESORT TO FALSIFYING YOURSELF AND COME TO SEIOU?

Sparkle
Sparkle
Sparkle
Sparkle
IF YOU PUT IT SIMPLY, YES
EHH? SO...
YOU CAME HERE AFTER YOUR MOTHER SAID THAT SHE WOULD DISINHERIT YOU?
Stare
EVEN PUTTING ON SUCH AN APPEARANCE ...
But it really suits you.
UM, PLEASE DON'T GET THE WRONG IDEA. IT'S ABSOLUTELY NOT MY HOBBY!

MY MOTHER
HAS A MENTAL ILLNESS.
APPARENTLY SHE IS OBSESSED... WITH COMPULSIVE CONCEPTION.
ONCE SHE DECIDES ON SOMETHING LIKE THIS
SHE NEVER DEPARTS FROM IT.
MOREOVER, MY FATHER DIDN'T TRY TO ACCEPT HER MENTAL ILLNESS.


SO THAT MEANS
…
THEREFORE, IF I'M REALLY DISINHERITED NOW,
THERE WILL BE NO ONE WHO CAN PROTECT HER IN THAT RESIDENCE.


HEY, CHIHAYA-SAN
THAT'S SOMETHING I CAN CONSIDER.
Yeah
I GUESS

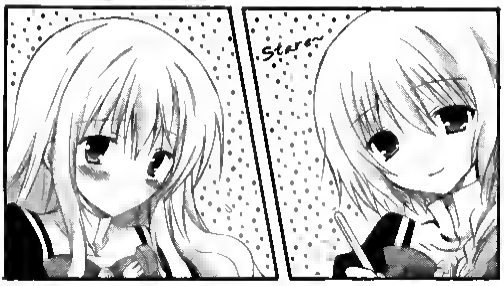
DO YOU WANT TO BECOME MY ACCOMPLICE?
EH?
I'M CURRENTLY A LONE WOLF IN THIS ACADEMY
EVEN IF I DON'T TELL YOU, YOU STILL UNDERSTAND WHY, DON'T YOU?
BUT TO BE HONEST, I THINK I WANT SOME FRIENDS, TOO
... I SEE
THEREFORE, I WANT YOU TO BE MY CONFIDANT
A FRIEND I CAN SHARE SECRETS WITH, TO PUT IT NICELY
IN EXCHANGE, I WILL PROTECT YOUR SECRET AS WELL

Out burst
B-
BUT-
THAT MEANS YOU'RE LETTING ME OFF?!
ARE YOU FINE WITH LETTING ME, A GUY, LIVE WITH YOU UNDER THE SAME ROOF ALL THE TIME EVEN AFTER THIS...
Gape
Point
MY MY
STOP
Fufu
I DON'T MIND SHOWING MY BODY TO CHIHAYA

INSTEAD OF MAKING A VOW, YOU MAY HAVE A LOOK RIGHT NOW, HOW ABOUT IT?
Blush
PLEASE DON'T TEASE ME!

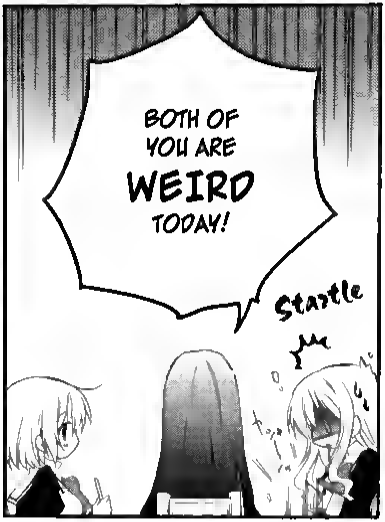
STILL, I THINK THE ANSWER IS SIMPLE
THAT'S RIGHT.

BECAUSE BELIEVING IN KAORI-SAN
THERE'S ONLY ONE OPTION
FUFU,
UNDERSTOOD
NEGOTIATION IS COMPLETE GLAD TO BE FRIENDS WITH YOU, CHIHAYA
I'LL GLADLY ACCEPT KAORI-SAN'S KINDNESS
Startle
!!
NOW THEN YOU CAN COME IN NOW
IS THE ONLY THING I CAN DO NOW.
If you dare betray Chihaya-sama's trust... Fumu...


Stare~

Hmmm~

ぷくぅ


BOTH OF YOU ARE WEIRD TODAY!
Startle

WHY ARE YOU GETTING ANGRY SO EARLY IN THE MORNING?
BECAUSE ...

I FEEL LIKE CHIHAYA-SAN AND KAORI-SAN ARE SOMEHOW IN A DIFFERENT MOOD!
YOU KNOW, WE HAVE DEEPENED THE POWER OF OUR FRIENDSHIP AFTER LAST NIGHT'S BATH.
DID YOU WANT TO JOIN US AS WELL, KAORUKO?
You were all dizzy after all
EH?!
WA-
WANTED TO ...
THE BATH...
EHHHH—— "WANTED"...
WHAT DOES SHE MEAN BY "WANTED"...
WHAT DID THEY DO...
GEEZ, IT WAS SO GREAT~ RIGHT, CHIHAYA?
EH?! RIGHT— IT'S OUR FRIENDSHIP

There, there, you're being jealous.
THAT'S NOT FAIR, KAORI-SAN!
SINCE WHEN DID YOU START ADDRESSING CHIHAYA-SAN WITHOUT HONORIFICS?
THAT'S IT! THAT'S THE ISSUE!
KAORUKO-SAN TOO, PLEASE FEEL FREE TO DO SO.
EH…
WELL, UM…
I'M NOT MENTALLY PREPARED FOR THAT YET…
YOU SOUND LIKE A GREEN LOVER ON HER FIRST DATE.
That's right.
FUFU, KAORUKO-SAN IS SO CUTE.

NOW EVEN CHIHAYA-SAN TEASES ME...
BUT...
TO HEAR CHIHAYA-SAN TELL A JOKE
IS A LITTLE UNEXPECTED...
Um... Thank you, Yuu

HOW SHOULD I PUT IT?
SHE'S LIKE A SURPRISE BOX...
ALL OF A SUDDEN, SHE SHOWS A COMPLETELY DIFFERENT FACE.
Is there something wrong?
Ah nothing.
I HOPE I CAN GET ALONG WITH HER BETTER...
WAH!

OH,
PARDON ME, KAORUKO-ONEESAMA.
Umm...
I'M FINE DON'T WORRY ABOUT IT.
HOW ABOUT YOU? ARE YOU OKAY?
Stare
!
YES.
Startle

WELL THEN,
PLEASE EXCUSE ME
WOULD THERE BE SOMETHING WRONG, KAORUKO-ONEESAMA?
THAT GIRL ...
IS SHE SOMEONE YOU KNOW?
... NO
I DON'T KNOW HER, BUT ..
IT'S JUST THAT...

I KNOW THOSE EYES.
IT'S NOTHING
I'M SORRY LET'S GO!
THOSE EYES
WHICH I HAVE LONG FORGOTTEN ABOUT.

Then... Next
AN ICY GAZE.
MAYBE I WAS JUST IMAGINING THINGS.
BUT THOSE WERE ...
IT'S YOUR FAULT!
ALL BECAUSE OF YOU!
YES THOSE WERE THE SAME EYES
IT'S BECAUSE OF YOUR FATHER
THAT MY FAMILY...

AS THAT GIRL FROM BACK THEN ...
THIS IS THE FIRST TIME I'VE COME TO THE ROOFTOP
CHIHAYA-SAN
AT LAST, I'VE FOUND YOU

QUITE A NICE PLACE, ISN'T IT?
I COME HERE EVERY ONCE IN A WHILE
KAORUKO-SAN... HOLD OUT YOUR HAND
HM?
THIS IS MY SHARE
FOR YOUR HEALTH

AH
THIS IS MY FAVORITE.
rawberry
HEHE
SO YOU FOUND OUT?
IS IT WRITTEN ON MY FACE SO OBVIOUSLY?
SO SHE'S BEEN
WATCHING ME CAREFULLY
WELL, I'VE JUST RECALLED
SOMETHING UNPLEASANT

CHIHAYA-SAN SMILED SOMEWHAT SORROWFULLY.
THANK YOU.
SHE JUST KEPT SILENT
OKAY,
I'M FINE ALREADY
AND STOOD BY MY SIDE.
YOU DON'T HAVE TO THANK ME.
I'VE ALSO RECEIVED PRETTY MUCH SOOTHING FROM YOU.

STAY UNTIL THE CHIME STOPS SOUNDING
CHIHAYA-SAN
WE CAN STAY FRIENDS FOREVER,
RIGHT?
TO BE CONTINUED